

Coordinator for International
Relations
Activities Report
2017-2018 Fiscal Year



【Coordinator for International Relations】

Jennifer Bishop February 2017~(New York)

Shannen Donovan September 2017~(Revere)

MARCH 2018

English activities at kindergartens and preschools

Activities were conducted with the goal of introducing English during early childhood through play and dance rather than study. (Shannen joined in September 2017)

- Time frame April 2017~March 2018
- Activity count 121 times through the year
- Participant count roughly 1,650 students



Month	Content
April	Nice to meet you! (Coin counting activity, greeting game, karuta)
May	Self Introductions (Puppet show, ice stick puppet making, child lead puppet show, free time)
June	Playing with colors (color search, song, The Rainbow Crow story book, tag)
July	Animals (charades, frog song • dance, bull frog hand game)
September	Lets move! (Ostrich game, Song • dance, color search, drawing activity)
October	Halloween (memory game, 4 corners, Pictionary, telephone game)
November	Singing in English (twinkle twinkle little star, fruits basket, star counting activity, Goodnight Moon)
December	Merry Christmas (Christmas song, paper snowflake making activity)
January	Happy New Year (karuta, tag, coloring activity)
February	Group Games (Charades, Red Rover, Talking about emotions activity)
March	Review and Play (Song • dance, Review game, paper plate lion activity)

PTA Workshop at Hashirazawa Elementary School

In response to a request by the PTA at Hashirazawa Elementary school, for a course that introduces American culture that incorporates exercise while enjoying English, the CIR presented a course based on Square dance as a platform to teach about English.

- Date July 4th from 2:30 to 3:30
- Participants about 129 participants (56 guardians 73 children)
- Details Introduced square dance, American folk songs, and instruments used in America through a power point presentation, explained dance techniques and key English vocabulary, practiced with music.



Date Junior High school 「Ask a Working Professional Conference」

As part of career education, Date Junior High invited working professionals to talk with students in order to nourish students' proactive interest in their career development. By request from Date Junior High school, the CIR talked with students about the importance of international exchange and CIR activities.

- Date June 9th from 1:40 to 2:20
- Participants 30 Date JHS 2nd year students
- Activity Details Introduction, the importance of English, what a CIR does.

Ryozen Hiking Tour for Foreign Residents

As a way of broadcasting the charm of Ryozen internationally, a tour of Date City's famous Mount Ryozen was held for foreigners.

- Date October, 15 (Sunday) 9am to 4pm
- Participants 18 foreign participants
(China, Vietnam, Hungary, America, Ireland)
6 Japanese Participants
- Activity Details The tour departed from Hobara station and navigated around to the summit under the guidance of the Ryozen Mountain Guides. It then stopped at Ryozen Kosaikan and Makiba no Jersy.



Time	Details
9:00	Meet at Hobara Station
9:40	Explanation of the hike at the Ryozen Hiking trail parking lot, Warmup Exercises
10:15	Begin hiking
12:10	Lunch and a rest at the Summit of Mt. Ryozen
14:00	Return to the parking lot
14:10	Rest at Ryozen kosaikan
15:10	Rest at Makiba no Jersy
16:00	Conclusion of tour at Hobara Station

Beginner Level English for Hospitality Course

This English course was held with the goal of increasing the number of people who can speak English and helping to allay fears of foreign nationals. It also served to reconfirm Date City's good points in English, and increase the number of people capable of doing so independently.

- Dates 1st session November 15th • 22nd • 29th
2nd session December 6th • 13th • 20th
- Participants 65 participants (4 Males 60 Females)
- Details CIRs acted as instructors, and participants practiced English conversations in groups of 4. The course material was set at beginner level English. Material was the same for November and December. The class materials were created by the CIRs.



Month	Content
11/15 12/6	「Greeting and calling out to foreign nationals」
11/22 12/13	「Date City's good points, let's talk about delicious foods in English.」
11/29 12/20	「Let's have a simple conversation in English.」

• Text sample

Greetings

Hello

Good Morning Good Afternoon Good Evening

Nice to meet you.
My name is _____

→ Write the word in the box near the correct picture.

Train station
Restaurant
Hospital

Hotel
Bus Stop
Gift Shop

Offering Help

Do you need help? Yes, please.
 No, thank you.

Asking for Help

Can you help me? Yes, what is it?
 I'm sorry. (I'm busy.)

Excuse me!

Where is the bus stop? Just a moment.
I'm looking for a restaurant. I'll show you.
 It's over there.

You are outside Hobara Station. You see someone who is lost. You want to help. What do you say? How do the answer?

Let's Go Sightseeing!

Hobara History Museum

Yanagawa Art Museum

Paleo Park

Peach Orchard

Flower Garden

What can you do in Date?

Match the sentences with the pictures.

- You can see art.
- You can study history.
- You can play with your children.
- You can see flowers.
- You can pick peaches.

Your friend is visiting Date City. They want to go sightseeing. What do you recommend?

I like art.
I recommend the Yanagawa Art Museum, you can see beautiful art.
I like history.

I like nature.

I want to play with my children.

I want to sing karaoke.

I want to ride a camel.
I'm sorry, you can't do that here. You can ride a train instead!

I want to fly a plane.

CIR Activity Log (City hall website • facebook, twitter)

Broadcasted the charm of Date City from the viewpoint of a foreign national in both English and Japanese on the Date City hall website and social media accounts.

- Date of activities: from April 2017 onward
- Count of posts: 95 posts averaging 7 posts per month

Month	Content
April 2017	Yanagawa Kibou no Mori Park (4.7.17) Abukuma Express Railyard (4.14.17) Cherry Blossoms and Hobara Yakushido (4.20.17) Date City Cable TV (4.28.17)
May	Date City Central Fire Department (5.15.17) Date City Sanitation Facilities (5.19.17) Akasakanosato Forest Park (5.29.17) Takako 20 Scenic Spots (5.31.17)
June	Hobara Pool (6.12.17) Yanagawa art museum (6.16.17)
July	Tokugamori (7.4.17) Yanagawa Hydrangea Festival (7.7.17) Tsukimodate Forest Park (7.14.17) Ryozen Highway construction (7.19.17)
August	Date Fureai center Gym (8.3.17) Kumiko, Traditional Japanese woodcraft (8.10.17) Peach Picking in Hobara (8.15.17) Nagashi somen, and smashing watermelons (8.18.17)
September	Koufukuji Temple (9.4.17) Former Kameoka Family Residence (9.6.17) Greeting from Shannen Donovan (9.14.17) Yanagawa iwajizou(9.15.17) Date City indoor play spaces (9.15.17) Ryozen Community Development Corps (9.20.17) Ryozen Shrine (9.29.17) Hobara Vinyards (9.29.17)
October	Giant Zelkova (10.10.17) Tsukidate 16 Arahata statues (10.20.17) Parent Child English Cafe (10.30.17)
November	Abukuma river cycling path (11.15.17) English Conversation Course (11.17.17)
December	Semi-dried persimmons (12.7.17) Hobara machi winter illumination (12.15.17)
January 2018	Takako lake camellia flowers (1.5.18) Date City semi-dried persimmons and Ginza (1.9.18) Abukuma river, swan wintering place (1.10.18)
February	Festival of the Dolls at Hobara History Museum (2.8.18)
March	Yanagawa Silk Cocoon Handicraft Exhibition (3.7.18) Community Currency (3.14.18) Chausu Mountain Park (3.23.18) A Michi no Eki Service Station has Opened in Ryozen! (3.28.18) Farewell (3.30.18)



Article Composition for Shisei Dayori

CIRs composed articles from the viewpoint of a foreign national for the monthly publication, *Shisei Dayori*. Articles were centered on the theme of comparing Japan and America.

Month	Content	Month	Content
April issue	Let's touch on English!	October	Introducing our new team member
May	Spring is Cherry Blossom Season	November	Strange happenings in a dark forest
June	Exciting Festivals	December	Long distance train journeys
July	Passing summer in America	January	New Year's Celebrations in America
August	Summer Storms	February	Valentine's Day
September	Convenience stores and Breakfast	March	Spring has Come

国際交流員の活動日誌 vol.12

国際交流員のジェニファーとシャネン。市民が身近に英語に触れることができる環境づくりを目指し、日々取り組んでいる内容や、アメリカの文化についてお伝えします。

春が来た
Spring has Come

もうすぐ梅の花が咲きます
Plum blossoms will bloom soon.

***Let's speak English!!**
今回のひとこと委員会。少し趣向を変えて春に関するひとことを紹介します。

In like a lion, out like a lamb.
「ライオンのようにやってきて、羊のように去っていく」
今回のコラムで紹介したことで、日本の「暑さ寒さも彼岸まで」という言葉に意味が近いかもしれません。

April showers bring May flowers.
「4月の雨が5月の花を吹かせる」
showers はわか雨のことです。雨の日々は気分が落ちないかもしれませんが、花にとつては黒い雨です。このことから「晴れたことには良いことがある」という意味があります。

***Reverse Information**
新設のリウピア市の情報をお届けします
The Many Bakeries of Revere
(リウピア市のたくさんのパン屋)

皆さん、パンやケーキはお好きですか？リウピア市には、ボストン地区で最高のベーカリー（パン屋）が10以上のお店がありリウピア市内には10以上のパン屋があります。ほとんどはイタリアン、クッキー、ピザを売っています。ケーキは、日本人が想像するよりもはるかに甘いです。地元の人々にとって、朝食、昼食、夕食の時間にベーカリーに行くことは珍しいではありません。（シャネン）

国際交流員の活動日誌 vol.11

国際交流員のジェニファーとシャネン。市民が身近に英語に触れることができる環境づくりを目指し、日々取り組んでいる内容や、アメリカの文化についてお伝えします。

バレンタインデー
Valentine's Day

***Let's speak English!!**
バレンタインデーに誰かにプレゼントをあげるときは、事前に好き嫌いを確認しましょう！！

What kind of sweets do you like?
「どの種類のスイーツが好きですか？」
アンダーラインの部分を flower (花), fruit (果物), music (音楽) など他の名詞に変えても OK です。

Do you like chocolate?
「チョコレートは好きですか？」
こちらをアンダーラインの部分を me (私) に変えてみましょう。でも、好きですか？と聞くことは「私の方が好きになります」ということになり、注

***Reverse Information**
新設のリウピア市の情報をお届けします
Who is Paul Revere?
(ポール・リヴァアって誰?)

ポール・リヴァアは1735年に生まれ、1818年に亡くなった船職工師です。彼はアメリカの独立戦争（1775年～1783年）で活劇的な人生を送りました。

ポール・リヴァアは、1861年に「ポール・リヴァアの真実の旅行」という本を書きました。この本は、リヴァアが、ニューイングランドの住民にイギリス軍が攻撃してくることを知らせた後を語っています。

この本は、1871年に出版されました。（シャネン）

CIR Activities with Elementary Students

The CIRs conducted activities at Tsukidate and Ote Elementary Schools, in order to teach students practical English rather than classroom English. Using games and craft activities, lessons centered on comparisons of Japanese and American culture.

- Activity Dates November 2017~February 2018
- Activity Count 8 visits to Tsukidate and Ote Elementary School
A 45 minute lesson was held twice per visit

• Roughly 201 students participated



Date	School	Activities
11/24	Tsukidate	Self introductions, English Game, Song
11/28	Ote	Shared information about America, Greetings in English, song, game
12/14	Tsukidate	Talk about Christmas in America, making Christmas cards, songs
12/21	Ote	Talking about life in America, games, song
1/26	Ote	Game using fruits, talk about New years
1/29	Tsukidate	Winter games • winter song, playing old Japanese games, counting in English
2/5	Tsukidate	Winter games • winter song, Japanese games, English numbers
2/22	Ote	Comparison of Japan and American Valentine' s Day, Fruits Basket

CIR Activities at Niko Niko Cafe

Opened in 2017, Date City's Child rearing support center Niko Niko was established, it holds a Mama Café /Niko Niko café event once a month. In October, the event was themed "Let's Play in English," parents and children enjoyed songs and hand games in English.

- Date 1st session October 27th(10:00-11:30am)
2nd session October 30th (10:00-11:30)
- Participants 51 participants (25 guardians 26 infants)
- Details 10 minutes song and hand games, 10 minutes words playing in English, 10 minutes animal noises, charades, 10 minutes picture book reading, remaining time used as free time.



Broadcasting Information about Date City through Universities

In the event of advancement towards internationalization, rather than waiting and hoping for visitors it was decided to proactively promote Date City. In that spirit, pamphlets about Date City, and "Masamune Date ni Kuru" DVDs were sent to universities and colleges, mainly in NY.

- Universities Bellevue College CUNY Baruch
Pace University New York University
- Application For use in university lessons, events, and other activities
- Sent Materials Episode one Masamune Date ni Kuru & Sightseeing information DVD, Clear file, post card, Ryozen trail map, Date city pamphlets and leaflets(English and Japanese), Fukushima Prefecture Northern area map and guide pamphlets (English and Japanese versions)



Other Activities

Month	Activities
4/4 ~4/6	2017 attended training for new Hires at City Hall
4/20 ~2/20	Attended Assistant Language Teacher (ALT) regular monthly meeting
7/14	Consulted with the Date City police in preparation for the Olympics in 2020
10/18 12/20	Participated in the Ryozen Iki Iki Club
11/8	Interview with the Fukushima Prefecture International association 「Fukushima Now」



~Reflecting on One Year~

I have been blessed with variegated experiences during my employment with Date City Hall. I am happy to have had the opportunity to interact with residents across a wide age range, as well as tourists from a number of different countries all while taking in Date City's nature and scenery.

~Fun Times to Come~

Date City has proven to be a beautiful place, home to many kind and funny people. I am glad to have made so many friends during these past seven months and to have been able to experience so much with them. I look forward to seeing even more of the city and learning as much as I can about it while I'm here!